

CSABAI



Mérleg

XV. évfolyam 14. szám
2005. július 14.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

Indul a Közgé felújítása

Június 28-án Baji Lajos alpolgármester és dr. Kurucz Ferenc jegyző aláírta a szerződést a Széchenyi István Két Tanítási Nyelvű Közgazdasági Szakközépiskola rekonstrukciójára kiírt közbeszerzési pályázat nyerteseivel, a BÁÉV Rt. igazgatójával, dr. Bodzás Júliával és a szarvasi Integrál Építő Rt. vezetőjével, Bódi Jánossal.

Baji Lajos alpolgármester örömmel számolt be arról, hogy a városközpontban lévő iskola teljesen új arcot kap. Megjegyezte, hogy ha a Szent István tér 10. szám alatt régóta üresen álló épület pályázata is címzett támogatást nyer – a Jankay Tibor Múzeum és Művészetek Háza kialakítására –, átalakulhat, megszépülhet a városközpont több jelentős eleme. A beruházási keret 985 millió forint (az önerő tíz százalék), a közbeszerzési eljárás során olyan kedvező árajánlatokat kapott a város, hogy az építkezés a tervezéssel, műszaki ellenőrzéssel, lebonyolítással együtt bőven belefér a keretbe. Berendezésekre több mint 50 millió áll majd rendelkezésre, és az előre nem látható kiadásokra is marad pénz. Ahogy dr. Bodzás Júlia megjegyezte, kemény versenyben nyerték el az épület felújítását, bővítését. Hat cég adott be pályázatot: két békészsabai, két budapesti, egy szarvasi és egy szegedi; a BÁÉV Rt. ajánlata volt a legkedvezőbb, 684,7 millió forintért vállalták a beruházást. Az építkezés melletti közterület

● Hazatérés

● Állampolgárbarát intézkedések

● 50 millió forintot nyert a város

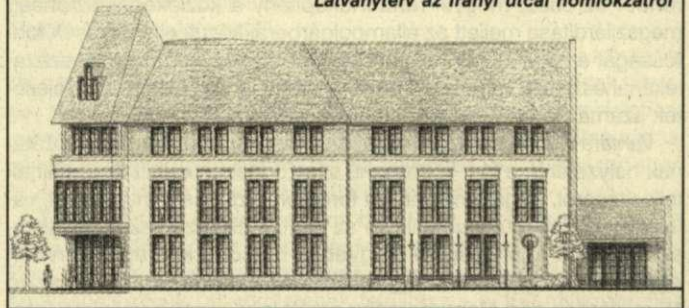
● Mindörökké mosoly

● Csabai krónika

● Változó életkörülmények

● Mikkeli vendégek a városházán

Látványterv az Irányi utcai homlokzatról



környezetrendezését a szarvasi Integrál Építő Rt. nyerte el közel 14,25 millió forintos ajánlatával.

A háromszintes iskola bejárata az Irányi utca Justh Gyula utca sarkán lesz (a volt Phaedra mozival szemben), új épületrészek készülnek, megújul a tornaterem és a régi épületszárny. Az iskola Andrassy úti épületét – ahogy arról korábban már beszámoltunk – a város 65 millió forint megfizetésével elcseréli a megyével a Balassi Luther utcai épületére, a megújuló Közgének nem lesz része a műemlék épület. A 2005–2006-os tanévben a felújítás miatt a közgések egy része a 3-as iskola idén kiürült, Kölcsey utcai épületében tanul majd, de a tervek szerint jövő ősszel már a gyönyörű, új épületbe járhatnak a diákok.

(M. E.)

VÁROSHÁZI ESTÉK II.

Táncszínház, bohózat,

Kölyöksziget és musicalkoncert

Erős reflektorfény világítja meg a táncjáték kis szünetében a színpadi tér oldalán álló magányos kerti törpét, aki magyarul és világnyelveken közli velünk, nézőkkel, hogy az emberpár, a férfi és a nő örök időközön át keresi egymást, de egyik sem talál magához méltó társat. Hogy az egész egy nagy hazugság (már amit a törpe szónokol), hogy a legfőbb baj az ember-



ben van, legyen férfi vagy nő, azt Bozsik Yvette és Vati Tamás táncolja-játssza el Bozsik Yvette Holtodiglan című táncszínházában, ahol a szereplők teste a hangszer, amin játszanak, és mindeközben más zene is szól, Jean-Philippe Heritier svájci zeneszerző muzsikája, alkalmasint háttorzongató hűséggel kifejezve az élethelyzetet, a Holtodiglan egy-egy időpillanatát. A különleges élmény részeseiként arra is gondolunk, hogy milyen lélekemelő az, hogy Bozsik Yvette így ragaszkodik ehhez a periferikus alföldi városhoz. A Holtodiglan 2002-ben fesztiváli fődíjat kapott az Edinburghi Fringe Fesztiválon, mi vastapsunkat adtuk ajándékba és köszönetül.

(Folytatás a 12. oldalon)

ZÖLD SZÁM: 06-80/922-008

TISZTELT CSABAIKAI! A város lakóival a közvetlenebb kapcsolattartás érdekében a polgármesteri hivatal ingyenesen hívható zöld számot működtet. A 06-80/922-008-as üzenetrögzítőn bárki elmondhatja – maximum 4 percben – a város működésével, fejlesztésével, mindennapjainkkal kapcsolatos észrevételét, véleményét. Amennyiben a telefonáló meghagyja nevét, címét, telefonszámát, az önkormányzat illetékesei válaszolnak az általa felvetett kérdésre, problémára.

Információk a városról és az önkormányzatról
Békéscsaba honlapján!

www.bekescsaba.hu

Múzeumok éjszakája

Soha nem látott tömeg volt kíváncsi június 24-én, Szent Iván napján – a nyári napforduló ősi tűzűnnepén – az éjszakára, ami a szlogen szerint más volt, mint a többi. A Múzeumok Éjszakája programon éjfélig látogathatták ingyenesen a megyeszékhely kiállításait a nézők, s a Kulturális Örökség Minisztériuma jóvoltából szórakoztató műsoraikon is részt vehettek. A Munkácsy Mihály Emlékház harmadszor rendezte meg a Szentivánéji Casinót, az idén először csatlakozott az országos rendezvénysorozathoz a Munkácsy Mihály Múzeum is.

Mint eddig, az emlékházban délután játszóházba várták a gyerekeket, színes lampionok készültek, majd sétakocsikázás következett a város nevezetességeinek megtekintésére. Közben kézimunka és kártyajátékok bemutatója, tréfás jóslás szórakoztatta a felnőtt közönséget. Nyolc órától a Nívó Divat-team manőkenjei érkeztek hirtelen „Omasztáékhoz vendégségbe”. A divatszínház jelenetei a korhű ruhákkal, fehérneműkkel, a kellemes szalonzenével a 19. század világát idézték a kúria udvarára. Közben a tüzeket már sült a hús, ami persze a borral együtt kevés lett a sok éhes szájnak.

A múzeumban 21 órától folytatódott a program a Jókai színház vidám műsorával, majd a Jurtában BMZ és Kanalas Éva előadása következett a sámánok világáról. Ők vitték tovább éjfél után „A tűz misztériumát” a Gabonamúzeumban, tűzön járás, tűzáldozat, koncertek, sámánygyakorlatok zajlottak hajnalig.

Ez az este tényleg más volt, mint a többi, a sok program – a Városházi Estéken Bozsik Yvette táncszínháza lépett fel éppen – és a gyönyörű idő kicsalta az embereket az éjszakába. Kell a közös ünnep, kell a kultúra, éjfélkor még annak is más volt a tárlatlátogatás, aki egyébként már napfényben többször is járt a múzeumokban. Ha ön véletlenül nem volt ott Békéscsabán az idén a több ezer ember között, feltétlenül jöjjön el jövőre!

(M. ZS.)



Egyházi ingatlanok felújítása

Az egyházi ingatlanok felújítására kiírt pályázatra kilenc egyház adott be kérelmet összesen 7 469 836 forint támogatási igénnyel; a rendelkezésre álló keret 3 300 000 forint volt. A kisebbségi, érdekegyeztető és kapcsolati bizottság a kérelmeket megvitatta, a támogatást felosztotta, a következő felosztással a közgyűlés egyetértett: *hit gyülekezete*, a gyülekezeti ház homlokzatának javítására, kerítés felújítására, ablakok cseréjére (150 000 Ft); *evangélikus egyház*, oltárkép festésére (600 000 Ft); *erzsébethelyi evangélikus egyház*, a templom falának vakolatjavítására, „farkasfogak” pótlására (450 000 Ft); *baptista egyház*, a cserép tűzfal cseréjére, az ereszcsontra korrózió elleni védelmére (100 000 Ft); *evangéliumi pünkösdi közösség*, nyílászárók védőfestésére, lépcsők csúszásmentes burkolására (100 000 Ft); *román ortodox parókia*, a templom ablakainak cseréjére (300 000 Ft); *református egyház*, a szolgálati lakás karbantartására, alternatív fűtési mód megteremtésére (350 000 Ft); *katolikus egyház*, a fűtésrendszer korszerűsítésére (600 000 Ft); *jamina katolikus egyház*, a Zsigmond utcai ravatalozó továbbépítésére (450 000 Ft).

DARFT-ÜLÉS

50 milliót nyert a város

A nyári szünet előtti utolsó ülését tartotta június 28-án Kecskeméten a Dél-alföldi Regionális Fejlesztési Tanács (DARFT), ahol a Bács-Kiskun, Békés és Csongrád megyét átfogó régió vezetői újból megvitatták a 2007 és 2013 között érvényes fejlesztési stratégia alapelemeit, emellett több pályázati kiírásról döntöttek.

A dél-alföldi térség tudományos műhelyei, így a Magyar Tudományos Akadémia Regionális Kutatások Központja kecskeméti és békéscsabai intézete, valamint a Szegedi Egyetem kutatói állították össze a régiós stratégia legfrissebb változatát. Ebbe beépítették az utóbbi egy-másfél hónapban elhangzott kritikákat, észrevételeket és javaslatokat. A cél azonban nem változott, amely röviden úgy összegezhető, hogy mielőbb és minél hatékonyabban fejlődési pályára kell állítani a Dél-Alföld három megyéjét. Egyszersmind a szegedi régióközpont mellett Kecskemét és Békéscsaba központtal a közép-békécsi térségnek fejlődési húzószerepet kell betölteni az elkövetkező időkben. Roppan fontos, hogy a régió egésze egyik elsőrendű közlekedési infrastruktúra-fejlesztési feladatának tartja a 44-es főút korszerűsítését és autóúttá minősítését. A régiós fejlesztési programot a nyáron társadalmi vitára bocsátják, és az elhangzó javaslatok alapján ősszel véglegesítik.

Az ülésen döntöttek a térségi tervezési központok megerősítéséről mind regionális, mind megyei és kistérségi szinten. Ennek lényege, hogy minél több jó színvonalú pályázat szülessen a térségben, s ennek eredményeként a 2007 és 2013 közötti EU-költségvetési ciklusban minél több beruházás és fejlesztés valósulhasson meg büsszeli források felhasználásával a Dél-Alföldön.

Több pályázati kiírásról is döntöttek. Húsz Békés megyei projekt közel 400 millió forintot nyert a tanácstól belterületi utak felújítására. Ezek közül is kiemelkedik a békéscsabai Andrassy út, a Kazinczy és Illésházi utcák útburkolatának felújítása – a 100 millió forintos bekerülési költség felét nyerte el a város önkormányzata.

(B. T.)

Vasúttörténeti kiállítás

A Munkácsy Mihály Múzeum és a MÁV területi képviselője együttműködési megállapodást írt alá. A múzeum munkatársai vasúttörténeti dokumentumok gyűjtésével, archiválásával kívánják feldolgozni a Budapest–Békéscsaba–Lőkösháza vasútvonal rekonstrukciója által érintett Békés megyei felépítmények, műtárgyak, hidak, egyéb vasúti létesítmények állapotát. A fellelt dokumentumokat fotókon örökítik meg. A fotógyűjtemény alapja lehet egy vasúttörténeti kiállításnak, melyet 2008-ban, a térség első vasútvonalának (Szolnok–Békéscsaba–Arad) fennállásának 150 éves jubileumi ünnepségén nyitnak meg.

Újdonság még, hogy a MÁV és a múzeum együttműködése nyomán az Intercity-pótjegyet bemutató utasok fél áron vagy jelentős kedvezménnyel látogathatják a múzeum tárlatait. Az Intercity pedig kiadványaiban reklámozza a múzeum rendezvényeit, kiállításait, programjait.

Szintén sikeresnek mondható az a projekt, melyet a PHARE CBC-pályázat keretében nyert el a békéscsabai és az aradi múzeum – ennek keretében a határ két oldalán található vasútállomások, vasutasrendezvények múltját dolgozzák fel.

Hihetetlen fejlődésen ment át az elmúlt századokban a közlekedés, s ezen belül a magyarországi vasúthálózat. Az Alföld és Békéscsaba életében, fejlődésében pedig egyenesen történelmi szerephez jutott, hisz Csaba a vasútnak köszönheti városává válását. 150 évvel ezelőtt „a víz volt itt az úr”, hisz a folyami hajózás töltötte be a vasút szerepét. Ma ismét reneszánszát éli a vasút, amit az Európai Unió is felismert, és a kohéziós alapokból támogatja a vasúthálózatok fejlesztését.

Az először Békéscsabán, a Munkácsy-múzeum nagytermében 2008-ban megrendezendő tárlatot később vándorkiállításnak a megye több vasútállomására és művelődési házába is elvinnék a szervezők.

(V. A.)





Péter Erika

PÉTER ERIKA VERSEI

„Mindörökké mosoly”

Péter Erika, pontosabban Tubáné Péter Erika 25 éve ír verseket. Jó verseket ír, persze a dolog nem ilyen egyszerű. A jó verseket is el kell ismerni, el kell juttatni az olvasókhöz. Erika szá-

mára ez a legnehezebb, mert szerénységből sokkal több jutott neki, mint úgynevezett művészöntudatból; de, hogy „művész”, azt nem is vállalja fel. Verseket ír, mert abban telik öröme, mert ha szomorúság éri, kiírja magából, ha meg öröm, azt megüzeni másoknak is. 25 éven át mégsem ezt tette, mert nem volt önbizalma hozzá.

Aztán tavaly, 2004-ben azt olvasta egy újságban, hogy a budapesti Accordia Kiadó antológiát készül szerkeszteni olyan költők műveiből, akik még sehol sem jelentek meg. Elküldte egy csomó versét, és Péter Erika hét verssel az antológia társszerzője lett. Részt vett a budapesti könyvbemutatón, és úgy érezte, most már talán költő lett belőle, és ott van a pálya legkez-

detén. Hogy ott van, azt Kántor Zsolt költő igazolta azzal is, hogy elvállalta megírni Erika első kötetének ajánló sorait. Kiadója ugyancsak az Accordia lesz, a városi és a megyei önkormányzat és sokan mások támogatják.

Amikor a munkahelyén, a Jankay Galériában mindezekről beszélgettünk, elárulta: „Szarvason születtem, és énekesnő akartam lenni. Anyukámnak gyönyörű hangja volt. Aztán óvónő lettem, intézményvezető is. Itt, a Jankay Galériában sokkal közelebb vagyok a művészetekhez. Mindennap írok egy verset, bár tudom, a jó verseket nem számokkal mérjük. Egyszerűen írnom kell, mert az írás megnyugtat, örömet hoz nekem, és reménnyel tölt el, hogy érdemes.”

Az első kötetét szeretné majd bemutatni a barátainak, ismerőseinek, a csabaiaknak, akik szeretnek verset olvasni, hallgatni. A kötet címe nagyon is biztató: *Mindörökké mosoly*. Ami azt jelenti, hogy az életet meg kell tanulni mosolyogva élni. Nem könnyű. Vagy ahogy Kántor Zsolt írja abban az előszóban: „*Ideje felfedezni őt mint költőt.*” Mi megtettük.

SASS ERVIN

PÉTER ERIKA:

Régi kiadásban

Koszorú, ragacsos lépcső,
sárpettyes ablak,
kiégett fénycső,
leülsz, az ülés
huppogva koppan,
németet magol
a nő a sarokban.

Fiatal srác,
vidéki lehet,
köszön, ismeri
még az illetet,
könyvet vesz elő,
sárgát, vastagot,
meglepetésemre
egy antik Balzacot.

Idegenek,
koszos vonaton,
reménnyel teli
hétfői napon,
cinkos, rendhagyó
intimitásban,
mi, nemdohányzók,
rég kiadásban.

KÖNYVÚJDONSÁG

SZILÁGYI ANDRÁS:

Szajvédő-szív

„Önmagam lírai létrehozása.” Így aposztrofálja harmadik verseskötetét a szerző, s ezt a megállapítást csak megerősítik az öt ciklusba (*A kezdetektől úgysem, A kiürült szem, Jeges szörpök, Megzavart árnyék, Torkomat elszorító*) rendezett versek.

A címadó vers kitűnően foglalja össze a kötet filozófiáját: „Csak a tornyosuló alázat / mi nekünk maradt / dragonyos társam // hideglelős kis / hazám-ban / döglesztő didergésben / szeliden várunk.” (Szajvédő-szív)

A versek megírását itt is, mint az előző kötetekben többnyire, a festőművészet nagy alakjai inspirálták: Kéri László, Baji Miklós Zoltán (BMZ), Tenk László, Székelyhidi Attila, Tóth Menyhért, Tóth Ernő, Szentgyörgyi József, Végh András, Gubis Mihály, Vág-reti János.

Az epigrammatikus, szubtilis verstípus (Ébredek, Idom, Lásan semmi, Óra) és a félhosszú, elégikus dal (Gügyögő bordal, Zarándoklat a borhoz, Tenger, Érzés, most álarc mögül) váltakozik a kötetben, de néhol jelen van a személyes reflexivitás, a romantikus modalitás (Átmeszelt arcunk, Óvóhelyeim, Árvaságom).

„A nehézség a nyelvben van” – idézhetnének Heidegger, aki ugyanazt boncolgatta, mint Szilágyi: működtethető-e úgy a nyelv, hogy fenntartsa a gondolkodás és a történő lét összhangját. Szilágyi András mindkettőt átfogja „íves” költészetével, textusai-

ból valóban a nagybetűs Nyelv beszél, a hagyomány jó (Derrida szavaival) adománya, amely a „nevek”, elnevezések létbeli gyökeiből, gyökereiből szívja eleven ízeit, színeit. A Szilágyi-féle jelentésképzés mindig



egy szemantikai kód feloldása, ahogy azt a *Sokakhoz közel, mindenkítől távol* című vers meghatározza: „A festett kép szélén tavasz, esős éjszaka. / S a vászon pórusain átszivárog a nyers zöldek illata, / de nem friss, nem lélekkel teli takaró, hanem mint kirobbanó rügy levele, mint rohanó csend / kimerült rettegése atól a másiktól.”

A *Sétád* című vers is párbeszéd, a nyelvvel történő dialógus darabja, amelyben az emlékezés és a felejtés stációi tűnnek át egymásba. „Sáros őszi utadon céltalan / lombhullató fák kísérek / és te mennyire értettél meg...? / sorszerű tévedéseidtől / észre sem veszed hogy saját sétádhoz / elmúltál már s csak váratlan / évszakokból élek”. Ez a fajta mnemotechnika jellemző egyébként a kortárs költészet több mai képviselőre is (Rába György, Vasadi Péter, Rapai Ágnes).

Szilágyi András költészete telítődött energiával, egyre sűrűbb lett, az előző két kötethez képest valami mélyebb réteg „szólt meg”. A Szájamból vértelenül elfolyt képek is bizonyítja, valami leülepedett, valami beérett: „Legyen hát végre képzet. / Megjele-nített. / Formák héján táncolt buja érzet, / Töretlen és őrült vágta, / Lehetségesből a vágyba.”

A kötet a szerző magánkiadása.

KÁNTOR ZSOLT

Nyári tábor

A Jankay Galéria augusztus 15–19-ig nyári alkotótábort szervez általános iskolás gyerekek részére. A részvételi díj 3500 Ft, ami magába foglalja az ebéd költségeit is. A foglalkozásokat 9–16 óráig tartják a galéria klubtermében. Várják a rajzolni, festeni szerető, a képzőművészetek iránt érdeklődő gyerekeket. Jelentkezni lehet a Jankay Galériában, a Csaba Center III. emeletén, vagy telefonon az 524-656-os számon.



BÉKÉSCSABA ANNO... VÁROSUNK RÉGI ÉS MAI ARCA



Egy helyszín három képben

1900-ban az evangélikus kistemplom tornyából készült a fenti felvétel. A képen a főgimnázium előtti tér látható a környező házakkal. Az utcasarkon, tér felé néző földszintes házban nyílt meg 1812-ben az Aranyas, Csaba első patikája, amely Hamaler György gyógyszerész tulajdona volt. Utána a patikát Mudrony János, majd Varságh Béla üzemeltette 1891-ig. A mellette lévő fotó hat évtized múltával örökítette meg a hajdanvolt patikaépületet és az akkori Lenin út házait. A magasból fotózott jobb oldali képen a patika helyére épített 611-es szakmunkásképző, ma Kós Károly Szakképző Iskola új szárnya látható az 1980-as évekből.

GÉCS B.



100
ÉVE
TÖRTÉNT

CSABAI
KRÓNIKA

A Békésmegyei
KÖZLÖNY
híreiből

SZERKESZTI: GÉCS BELA

JÚLIUS-AUGUSZTUS

- **A Budapesti Önkéntes Mentőegyesület** egy kiküldött orvosa az Állami Polgári Fiúiskola emeleti termében gyári és ipari alkalmazottak részére mentőtanfolyamot tartott. A tanfolyam célja az volt, hogy a környéki ipartelepeken kioktassa a munkásokat a gyakran előforduló balesetek esetén nyújtandó elsősegélyre.
- **Aszálykárók, szomorú aratás.** A szokatlanul hosszú szárazság megsemmisítette a gazdák minden reményét. Soványan fizetett a búza és a többi gabonaféle. Különb termés a kukoricánál sem mutatkozik. A biztosító megkezdte az aszály okozta károk felmérését. Vigasztalanul szomorú télre van kilátás a gazdák körében.
- **Csabai katonák hadgyakorlata.** A csabai 101-esek három zászlóalja Lugos és környékén ezredgyakorlatot folytat. A helyőrség katonái a harcászati játékokat gyakorolják. A katonák vonattal teszik meg a Lugosra vezető hosszú utat.
- **Alaptalan hír.** Egyik csabai lap írta: a Rosenthal-malom szennyvize a Körös vízébe folyik, veszélyeztetve ezáltal a közegészséget. Dr. Reisz Miksa községi főorvos, Hrabovszky Pál rendőrbiztos és Bodó József községi mérnök a helyszínen megállapította, a hír nem igaz. A malom szennyvize külön, a telep udvarán lévő pöcegödörbe folyik, és semmilyen összeköttetése sincsen a Körös-csatornával.
- **A csabai Népegyelet új háza.** A csabai Népegyelet gyűlést tartott Áchim L. András országgyűlési képviselő elnökletével, elhatározták, hogy a Népegyelet új otthonát épít, és e célból 6 koronás részvényeket bocsátanak ki.
- **Justh Gyula Csabán.** Rövid átutazóban Csanád megyei birtokára Csabán járt Justh Gyula, a képviselőház elnöke, aki Békés vármegyei nagybirtokos is. Találkozott a sajtó képviselői-

vel, és tájékoztatást adott a parlament őszi ülésének várható programjáról.

- **Iskolai beiratások.** Megkezdődtek a beiratások az 1905–1906-os tanévre a békéscsabai iskolákban. Az állami elemi, polgári fiú- és leányiskolába és a gimnáziumba jelentkezők augusztus első hetében jelentkezhetnek az iskolákban.
- **Készülődés a Kossuth-ünnepélyre.** A Kossuth-szobor bizottság utolsó ülésén döntött a szeptember 19-én tartandó szoborleleplezési ünnepség végső programjáról és az ezzel kapcsolatos feladatokról, intézkedésekről.
- **A jó öreg kocsmáros.** A Próféta vendéglő tulajdonosa, a Porosz-Sziléziából ideköltözött Hasl bácsi 50 éve lett magyar állampolgár és Csabán telepedett le. Előbb a régi Zöldfában, majd a Kaszinóban pincérkedett. 39 éve vette át a Prófétát, amely mindig kellemes találkozóhely a kedélyes társaságoknak. Most magyar állampolgárságának 50 éves évfordulója alkalmából nagyszámú tisztelője, barátja és törzsvendége kedélyes pohárcsengés közepette ünnepelte a jó öreg kocsmáros.

Kiállítások

- Akvarellek az Écskai Művésztelep gyűjteményéből címmel nyílt kiállítás a Munkácsy Mihály Múzeumban a Békés Megyei Múzeumok Igazgatósága és a Zrenjanini Modern Képtár közreműködésével. A tárlat július 31-ig tekinthető meg, hétfő kivételével naponta 10–18 óráig.
- **Kalmár Zsolt** képi gondolkodó, fotográfus Óceántól óceánig (San Francisco, New York, Kuba, Bahama szigetek) című kiállítása látható júliusban a Pallasz Galériában (Pallasz Áruház, Trefort u. 2/1.).

Finn vendégek a városházán

Mikkeliből érkezett vendégeket fogadott a városházán múlt pénteken *Baji Lajos* alpolgármester. Finn testvérvárosunkból egy 29 fős csoport látogatott Magyarországra, hogy megismerjék vagy újra lássák Budapestet, a Balatont, Gyulát és főként Békéscsabát. Mikkelit sokéves barátság köti össze Békéscsabával, a különböző szervezetek, iskolák, egyházak közösségei már a hetvenes évektől tartják a kapcsolatot egymással. Ezt pecsételte meg 1981-ben a két város között megkötött együttműködési megállapodás, és erősítik folyamatosan a kölcsönös látogatások.

A Magyar–Finn Baráti Társaság finn elnöke, *Jorma Vuorinen* és elődje, *Pentti Peitola* vezette csoportot az alpolgármester és *Galisz Géza* képviselő kalauzolták körbe a városházán. A díszteremben *Baji Lajos* beszélt a két város kapcsolatáról, amelyet jövőre, a negyedszázados évfordulón kiemelt figyelemmel szeretnének kezelni. *Pentti Peitola* tiszteletreméltó igyekezettel, magyarul adta át a mikkeliek üdvözlését, és biztosította a jelenlevőket arról, hogy egyre nő az érdeklődés a finnek körében környékünk iránt. A testvérvárosunkból érkező vendégek tetszését főként a kulturális programok, fürdők nyerték el városunkban



és megyénkben, de elismerően szóltak arról is, hogy az utóbbi években megnyit szépült Békéscsaba. A vendégek ezúttal egy fantasztikus jazzkvartettel érkeztek, a zenekar Gyulán és Békéscsabán is nagy sikert aratott. Az önkormányzat az A-Team Kft. Békéscsabáról és a Körösök Völgye Natúrparokról szóló kiadványát adta ajándékba a mikkelieknek.

(CS. M.)

A közgyűlés napirendje

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése soron következő ülését július 14-én, csütörtökön 9 órától tartja a városháza dísztermében. Várható napirend:

Zárt ülés

1. Fellebbezések, méltányossági ügyek.
2. Egyéb zárt ülési ügyek:
Az Erzsébet lakópark III. ütemének építési telkeire vonatkozó vételi ajánlatok elbírálása. Békés Megye Közoktatási Közalapítványa tisztségviselőinek díjazása.
3. Vagyon ügyek.

Nyilvános ülés

1. Közművelődési, oktatási és sportügyek:
Az intézményi alapító okiratok módosítása a szakfeladatszámok, illetve egyéb változások miatt. Közoktatási intézmények informatikai fejlesztése – iskolai adminisztrációs és ügyviteli szoftverek. Az Arany János Középiskolai Tehetséggondozó Kollégium átvételéről szóló közgyűlési határozat végrehajtása. A 2005/2006-os tanév intézményi ellenőrzési és értékelési terve. Az Arany János-kollégium tornatermének használata. A Kolozsvár–Tevan-adomány megállapodásterve. A békéscsabai labdarúgás jövőjével kapcsolatos városi lépések. Műfüves futballpálya – pályázat. Közkincs pályázat. Trianoni emlékmű. Közterület elnevezése a Nagyrétkén. A Tompa–Kolozsvári Úti Óvodák óvodavezetőjének felmentése. Az Arany János-kollégium vezetőjének megbízása.
2. Az önkormányzat által, illetve részvételével létrehozott közalapítványok beszámolója a 2004. évi működésükről.
3. Pénzügyi, költségvetési ügyek, pályázatok:
A zárszámadási rendelet módosítása a 2004. évi költségvetés végrehajtásáról. Javaslat a 2005. évi költségvetési rendelet módosítására. A Petőfi Utcai Általános Iskola udvarburkolatának és közműveinek felújítása (közbeszerzési eljárás). Az Erzsébethelyi Általános Iskola Madách utcai épületének közbeszerzési eljárása. Önerő biztosítása utburkolat-felújítási pályázathoz. A Réthy Pál Kórház 2005. évi céltámogatott gépműszer beszerzése. Két robogó vásárlása a békéscsabai lakótelepi rendőrség részére. Javaslat az illetményemelési céltartalék felosztására. Élelmezési nyersanyagnorma megállapítása.



4. A gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvényből eredő egyes feladatok szabályozásáról szóló 29/2000. (VI. 8.) számú önkormányzati rendelet módosítása.
5. Önkormányzati rendelettervezet a közgyűlés által alapított helyi kintetésekről.
6. Törvényességi észrevétel, a lakás célú kamatmentes kölcsöntámogatás helyi rendszeréről szóló 5/2005. (III. 24.) számú önkormányzati rendelet módosítása.
7. A háziorvosi körzetek megállapításáról szóló 12/2002. (VI. 6.) számú önkormányzati rendelet módosítása.
8. Békéscsaba Megyei Jogú Város iparosított technológiával épült lakóépületeinek programja (második forduló). A Penza-ltp. 1. számú társasház pályázata az iparosított technológiával épült lakóépületek felújítására.
9. A Fövényes utcai ifjúsági garzonház pályázati felhívásának tervezete.
10. Városüzemeltetési ügyek:
A Démász Rt. hálózatfejlesztési hozzájárulásának felhasználása. Tájékoztató a hulladékkezelő mű II. üteme kivitelezésének tervezéséről. Fúrású iszap elhelyezése a Kétegyházi úti hulladéklerakóban. Állami tulajdonú külterületi földutak átvétele közút céljára. Közutak-hidak üzemeltetési keretének megemlése. Téli útüzemeltetési feladatok ellátásnak értékelése. A helyi autóbussz-menetrend módosítása, helyi járat bevezetése Fényesen. A Recycling Szelektív Hulladékkezelő és Beruházó Kft. megalapítása. Pályázat benyújtása a 14307/2. hrsz.-ú telek vízellátásának támogatására. Szennyvízkezelési projekt. Bírálóbizottság kijelölése városüzemeltetési feladatok tárgyában.
11. A szociális területet érintő ügy:
a Mozgáskorlátozottak Békés Megyei Egyesületének támogatása.
12. Az egészségügyet érintő ügy:
egészségügyi ellátási szerződés módosítása.
13. Vagyon ügyek:
A beépítési kötelezettségekre vonatkozó követelések érvényesítése. Keretösszeg meghatározása a rendezési terv módosításai miatt. A Béri Balogh utca lakóinak megkeresése. Tulajdonosi hozzájárulás megadása vízvezeték építéséhez. A 4078. hrsz.-ú ingatlan egy részének értékesítése. Telek értékesítése az Ipari úton. Földterület vásárlása utcaszélesítés miatt.
14. Javaslat a közgyűlés 2005. évi II. féléves munkatervére.
15. Bejelentések.

Változó életkörülmények 11.

Életünket minden szempontból alapvetően befolyásolja, hogy él-e a háztartásban, a családban gyermek. A gyermeknevelés az örömök mellett nagy felelősséggel és komoly áldozatokkal jár. A kutatásunk eredményei szerint a Békés megyei háztartások valamivel több mint ötödében él 14 éves vagy annál fiatalabb gyermek. A vizsgált területi egységek közül a békéscsabai kistérségben a legmagasabb ez az arány (közel 25%), a megyeszékhelyen 23,5, míg a mezőkovácsházi kistérségben 19,8 százalék. Természetesen a háztartásokban élnek ennél idősebb gyermekek is, akiknek ellátásáról részben vagy egészben a szülők gondoskodnak, így a gyermeket nevelő családok, illetve háztartások aránya az említetteknél magasabb.

A „Hogyan tud megélni a háztartás?” kérdésre adott válaszok alapján a kiskorú gyermeket is magukba foglaló háztartások harmada csak nehézségek vagy nagy nehézségek árán tud megélni, csaknem felük pedig kisebb nehézségek árán. Az ilyen korú gyermeket nem nevelő háztartások – amelyek persze idősebb gyermeket magukba foglalhatnak – csaknem 40 százaléka mondta azt, hogy a megélhetésük nehéz vagy nagyon nehéz, közel felüknek pedig kisebb gondot okoz. Rendkívül szomorú, hogy a megyében élőknek együttesen csak alig 15 százaléka érzi úgy, hogy elég könnyen vagy nagyon könnyen tud megélni, és ez a gyermeket nevelőknél kicsit kedvezőbb, mint a többi háztartásnál. A megyeszékhelyi és a békéscsabai kistérségi gyermekes háztartások megélhetési szintje hozzávetőleg megegyezik a megyei átlaggal, ugyanakkor a mezőkovácsházi kistérségben élő háztartásoknak közel fele, a gyermekes háztartásoknak pedig több mint fele csak nehezen vagy nagyon nehezen tud megélni. Arányuk másfélszerese a békéscsabai kistérségben élőkének.

Érdekes tény, hogy a megyében élő, 14 éven aluli gyermeket is nevelő háztartások havi nettó összbevétele magasabb, mint azoké, amelyekben nincs ilyen korú gyermek. Ennél is beszédesebb az egy főre eső havi nettó jövedelem (a továbbiakban jövedelem alatt mindig nettó összeg értendő). Hiába rendelkeznek nagyobb összbevételel egy-egy hónapban a gyermekes háztartások, mint a többiek, az egy főre eső jövedelem terén mégis

DFA nyári focisuli

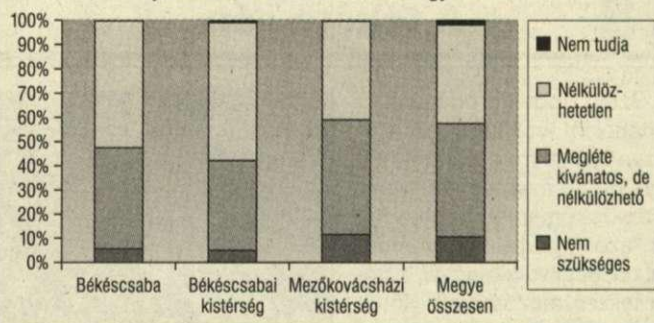
A Német Labdarúgó Akadémia (DFA) egy utánpótlás labdarúgók számára kialakított speciális kiegészítő képzési forma az egyesületekben folyó munka támogatására, amely a Szokolay Focisuli jóvoltából már Békéscsabán is elérhető. A DFA atraktív tanulási és edzésprogramot kínál kis létszámú csoportokban fiúknak és lányoknak ötéves kor felett, ezt a programot foci táborban próbálhatják ki a jelentkezők.

A tábor két turnusban zajlik, július 18–22-ig és július 25–29-ig. Jelentkezni Szokolay Sándornál lehet levélben (5600 Békéscsaba, Illésházi u. 4.) vagy személyesen, illetve a 06-20/497-2442 és a 443-514 telefonszámokon. A foci tábor helyszínei: 6–10 éveseknek a Nádas sori fociaréna és a Kórház utcai „fű 3”, 11 évnél idősebbeknek a MÁV-pálya. Az öt nap díja 9000 forint, focisulisoknak 7000 forint, a gyerekek tízórait, ebédet, uzsonnát és vitaminnal kapnak.

A DFA-program keretében differenciált koordinációs edzés és futóiskola, intenzív cselezősuli, speciális kapusiskola, különleges edzőlabdák, lövősebesség-mérés, záróvizsga (oklevél), elismert, magasan képzett helyi és vendégszakemberek várják a foci iránt érdeklődőket.

Az edzéseket 9 órakor kezdik, 15 órakor zárják, 7.30 órától 16.30 óráig a gyermekek felügyelete biztosított. További információ kérhető a 445-751 és a 06-30/9259-915 telefonszámokon.

A gyermekes háztartások mennyire tartják szükségesnek új ruhák rendszeres vásárlását a gyerekeknek?



jelentős lemaradásban élnek. A gyermeket is nevelő háztartásoknál a legjellemzőbb kategória a 20–30 ezer forint közötti, vagyis a gyermektelen, vagy csak nagykorú gyermeket nevelő háztartások jövedelmi helyzete lényegesen jobb a kiskorú gyermeket, gyermeket nevelő háztartásokénál. A legrosszabb helyzetben eszerint is a mezőkovácsházi kistérségben élő, kiskorú gyermeket nevelő háztartások vannak. Több mint egyharmaduk havi egy főre eső jövedelme a 20 ezer forintot sem éri el! Összességében elmondható, hogy megyei átlagban a gyermekes háztartások mintegy 60-65 százalékban és a környező településeken ennél valamivel kisebb, a mezőkovácsházi kistérség településein viszont ennél nagyobb hányada a létminimum alatt él.

Az anyagi tényeknek némileg ellentmond az, amit a válaszadók a megélhetésükről szubjektíven állítottak. Ennek az lehet az oka, hogy a gyermeket nevelő családok elvárásai, életmódja, valamint viszonyítási és toleranciaszintje jelentősen eltér a gyermektelen vagy csak nagykorú, esetleg önálló keresetével már a háztartás bevételeihez is hozzájáruló gyermeket nevelő háztartásokétól. A szegényebb gyermekes háztartások – különösen az egyébként is elmaradottabb megyei területeken – sokkal kevésbé érzik rossznak a helyzetüket, mint azt a tények alapján várnánk.

A kutatási kérdőívben 10 kategóriát soroltunk fel, ezzel kapcsolatban azt kérdeztük a kiskorú gyermeket is nevelő háztartásoktól, mennyire tartják szükségesnek, illetve milyen lehetőségük van a felsoroltak megvalósítására. Nézzük először a gyermeket nevelő háztartások szubjektív elvárásait.

A megye egészében az érintettek többsége a 10-ből 5-re mondta azt, hogy nélkülözhetetlen a gyerek számára. A Békéscsabán és a békéscsabai kistérségben élők többsége a 10-ből 6-ot jelölt meg nélkülözhetetlennek, a mezőkovácsházi kistérségben élők ugyanakkor csak 3-at. Az alapvetőbb javakat, szükségleteket mindenhol nélkülözhetetlennek tartja a lakosok többsége. Ezek: megvenni azt a könyvet, amit a gyerek szeretne, a gyermeknek napi háromszori étkezést biztosítani, a gyerekek téli cipő vásárlása. A gyerek osztálykiránduláson való részvételét, azt, hogy a gyerek abba az iskolába járjon, ahova a szülő szeretné, illetve új ruhák rendszeres vásárlását már csak a megyeszékhelyen és környékén élők tartják nélkülözhetetlennek.

HORVÁTH CSABA (KSH)

Fiatal rendőrök

Július elsején 26 frissen végzett rendőr kezdte meg hivatásos szolgálatát Békés megyében. Az 1974 és 1985 között született fiatalok közül huszonketten tiszthelyettesi, négyen pedig tisztii rendfokozattal kerültek állományba. A Békés Megyei Rendőr-főkapitányságra egy rendészeti szakközépiskolát végzett fiatal került. A Békéscsabai Rendőrkapitányságra ugyanebből a szegedi iskolából négyen érkeztek. Az öt rendőrtisztii főiskolán végzett fiatal a békéscsabai, a gyulai, az orosházi, a szarvasi és a szeghalmi kapitányságokon dolgozik július elsejétől.

SZÉLL TIBOR KÖNYVE:

A fekete gén

Széll Tibor koronatanú, a történelem krónikása, aki hitelesen örökíti meg a közelmúlt sorsfordító eseményeit. Nemcsak dokumentál, hanem feltár, szociográfiai motívumokkal gazdagítva a magyar történelmünk felizzó mozzanatait. Könyve tulajdonképpen történelemkönyv, ugyanakkor egy szépen megírt regény, ami felér egy filmforgatókönyvvel is.

Izgalmas dramaturgiája, pergó szituációi dinamikus elbeszélések sorozatából tevődnek össze, amelyeknek sajátos aurájuk van. Ízes, realista magyar nyelv, egyéni szóhasználat jellemzi. A szereplők egyéniségek, a jellemek igazi karakterek, akiken keresztül a magyar valóság lüktet a múlt időkben. Pontos tablókép ez az ország embertípusairól, a haza sanyarú állapotáról. Ilyenek vagyunk, ilyenek voltunk, amilyené a történelem formált bennünket, génjeinkben ott munkál a múlt, gondolatainkban viszont a jobb jövő. A szerző illúziómentes, nem áztat kozmetikázott áhítattal, ő a politikát is embereken keresztül látja s éli meg. Tárgyilagossága távolságtartó, nézőpontja mögött azonban felfedezhető a személyes átélés hitelesítő pecsétje, a kor vízjele, ami átüt a könyv lapjain.

S ez a világ az a terep, ahol a lényeg fellelhető, a sorsok mélyén húzódó közös érdek: a szabadság megszerzése, megőrzése. Erről szól Széll Tibor regénye, az ország fordulatokban gazdag szabadságharcáról, annak anomáliáiról és örömeiről is egyben.

Jó szívvel ajánlható ez a kötet mindenkinek, aki ezen a tájon érdekelt az igazság és a szabadság megtapasztalásában.

(K. ZS.)



Kishalfogó verseny

A Somogy Megyei Rendőr-főkapitányság és a Somogyi Rendőr-sportegyesület június 24-én tartotta meghívásos kishalfogó versenyét Kaposváron, a Töröcskei-tónál. A megmérettetésen a szervezők által meghívott háromfős csapatok vettek részt, öt országból 14 válogatott érkezett a versenyre. A magyar csapatokon kívül Olaszországból, Bosznia-Hercegovinából, Horvátországból és Szlovéniából is jöttek rendőrök. A verseny végül a Békés Megyei Rendőr-főkapitányság csapatának győzelmével zárult. A Patócs Sándor rendőr alezredes irányításával induló csapatban Hunyadi György rendőr főhadnagy, Tóth Zoltán rendőr százados és Pelyák István rendőr törzsszázados igyekezett minél több halat kifogni. A csapat végül 155 kishalat tudott felmutatni, a súlyeredményük 15,76 kilogramm volt. A győzelemmel járó ajándékokkal pedig már az újabb megmérettetésre készülhet a csapat, hiszen a három versenyző egy-egy értékes horgászorszával térhetett haza. Pelyák István az egyéni verseny hatodik helyezettjeként egy új horgászbotnak is örülhetett.

A megyei rendőr-főkapitányság csapata az első helyezettnek járó kupa mellé különdíjat is kapott. Az Országos Rendőr-főkapitányság vezetője, dr. Bene László rendőr vezérőrnagy a legeredményesebb csapatnak ugyanis egy díszes serleget ajánlott fel, mely így szintén Békéscsabára került.



Réthy Pál Alapítvány

Az alapítvány létrehozásáról 1992 áprilisában döntöttek a Réthy Pál Kórház-Rendelőintézetben. Alapító okiratát az akkori orvosigazgatóhelyettes, dr. Ferdinándy Kond c. egyetemi docens írta alá. Az egykori városi főorvosnak emléket állítva, dr. Réthy Pálról (1809–1896) nevezték el.

Dr. Réthy Pál tudományos tevékenységét országosan és nemzetközileg is elismerték. Számos járványügyi és közegészségügyi intézkedést kezdeményezett, emellett az elesettek, nincstelenek helyzetének javítására társadalmi gyűjtést szervezett, melynek eredményeként jött létre a kórház és a szegényház. Az első beteget 1864-ben vették fel.

Ezt a hagyományt felelevenítve, az alapítvány alapító okiratában célként a kórház-rendelőintézet támogatását, a lakosság magasabb színvonalú egészségügyi ellátásának anyagi biztosítását jelölték meg. Működésének megindulásához, céljainak megvalósításához egymillió forintot bocsátott rendelkezésére az alapító intézmény.

2001-ben célját és tevékenységét dr. Szabó Terézia, a kórház főigazgató főorvosa részben módosította. Ennek eredményeként az alapítvány jelenleg közhasznú tevékenységet folytat.

Az alapítvány célja pályázatokkal és egyéb úton pénzeszközök szerzése a Réthy Pál Kórház-Rendelőintézet

- szakmai tevékenysége tárgyi feltételeinek folyamatos javítása és bővítése érdekében;
- személyi feltételeinek, a dolgozók élet- és munkakörülményeinek javítása, rekreációjának segítése érdekében;
- műszerfejlesztése, orvostechnikai eszközeinek korszerűsítése érdekében;
- orvosi szakkönyvtára fejlesztésének érdekében;
- dolgozói bel- és külföldi tanulmányútjainak, oktatásának, képzésének, szakképzésének, továbbképzésének támogatása érdekében.

Az alapítvány nyílt, tevékenysége nyilvános. Céljainak megvalósításában az elmúlt években több vállalkozás és magánszemély támogatta.

Az alapítvány kezelő szervezete az öt főből álló kuratórium, melynek elnöke Vámos József, tagjai dr. Borbola György, dr. Micheller Magdolna, Bujdosó Mária és Kárász László.

Réthy Pál Alapítvány

5600 Békéscsaba, Gyulai út 18.

Telefon: 441-411

Adószám: 1906539-104

Bank: Budapest Bank

Bankszámlaszám: 10102615-04142313-00000000

MOZIMŰSOR

2005. július 14–27.



- Július 14–27-ig 14.30, 18.45, 21.15,
csak szombaton és vasárnap 10.30 órakor:
BATMAN: KEZDŐDIK! ●
(amerikai akciófilm) PREMIER!
- Július 14–27-ig 15.30, 17.45, 20.00
csak szombaton és vasárnap 11.00
csak pénteken és szombaton 22.00 órakor:
MR. ÉS MRS. SMITH ●
(amerikai akcióthriller) PREMIER!
- Július 14–27-ig 16.45 órakor:
VILÁGOK HARCA ●
(szinkronizált amerikai sci-fi thriller)
- Július 14–20-ig 15.00 órakor:
CÁPAMESE ●
(szinkronizált amerikai animációs film)
- Július 21–27-ig 15.00 órakor:
GARFIELD ●
(szinkronizált amerikai családi vígjáték)
- EMLÉKSZEL? – Sorozat a Center Moziban egész júliusban!**
Magyar kult- és gyermekfilmek egységesen 350 Ft-ért!!!
- Július 14–20-ig 16.00,
csak szombaton és vasárnap 10.45 órakor:
MÁTYÁS, AZ IGAZSÁGOS ● (magyar animációs film)
- Július 14–20-ig 19.30 órakor:
ESZKIMÓ ASSZONY FÁZIK ● (magyar melodráma)
- Július 14–20-ig 18.15 és 21.15 órakor:
EGÉSZSÉGES EROTIKA ● (magyar vígjáték)
- Július 14–20-ig 17.15 és 20.30 órakor:
KONTROLL ● (magyar thriller-vígjáték)
- Július 21–27-ig 16.00,
csak szombaton és vasárnap 10.45 órakor:
VÍZIPÓK-CSODAPÓK ● (magyar animációs film)
- Július 21–27-ig 19.30 órakor:
BOLDOG SZÜLETÉSNAPOT! ● (magyar vígjáték)
- Július 21–27-ig 18.15 és 21.15 órakor:
JÖTT 1 BUSZ ● (magyar epizódfilm)
- Július 21–27-ig 17.15 és 20.30 órakor:
MEGÁLL AZ IDŐ ● (magyar filmdráma)

JEGYÁRAK (2005. május 5-től): hétfőn egységesen 550 Ft; keddtől csütörtökig 16 óra előtt 550 Ft, 16 óra után 750 Ft; péntektől vasárnapig és ünnepnapokon 16 óra előtt 650 Ft, 16 óra után 850 Ft. **KEDVEZMÉNYEK:** hétfőn egész nap 550 Ft; gyerekjegy (12 év alatt) 550 Ft (érvényes hétfő kivételével a korhatár nélküli filmek 20 óra előtti előadásaira); ART-kártya: a mindenkorijegyből 300 Ft ár-
engedmény (hétfő kivételével minden ART besorolású filmre érvényes); matiné-előadások helyére 550 Ft. Pénztárnnyitás hétfőtől péntekig 13.30, szombaton és vasárnap 10 órakor. A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk! A filmek kezdési időpontja módosulhat. Aktuális információ a szórólapon, illetve érdeklődjön az 524-500-as telefonszámon!

● Korhatár nélkül megtekinthető!

● 12 éven aluliak számára csak nagykorú felügyelete mellett ajánlott!

● 16 éven aluliak számára nem ajánlott!

● 18 éven aluliak számára nem ajánlott!



3-at fizet, 4-et vihet! Júliusi akció!

- 4 db birkaagyapjú garnitúra.....119 700 Ft
- 4 db báránagyapjú garnitúra.....149 700 Ft
- felnőttméretben 130 x 200 cm15 000 Ft
- 160 x 200 cm20 000 Ft

Békéscsaba, Petőfi u. 2. Tel.: 442-967

TESCO Áruház üzletsorán Tel.: 453-943

+ 4 db mágneses lepedőt
vásárolhat akciós áron:
9 900 Ft/db

Nvárítakaró-akció:

- gyermekméretben 100 x 140 cm6 900 Ft

Báránagyapjú-akció:

- 3 részes láma-báránagyapjú garnitúra.....44 900 Ft
- 3 részes natúr báránagyapjú49 900 Ft
- egyszemélyes vákuummatrac49 900 Ft
- gyermek (70 kg-ig) vákuummatrac39 900 Ft

JULIUSI AKCIÓ!

School of Business Üzleti Szakközépiskola

Érettségizettek számára nyújt felsőfokú OKJ-s szakmai képzést, nappali tagozatos iskolarendszerű képzésben.

Első szakképzés 23 éves kor alatt tandíjmentes.

Kollégium megoldható!

**Gazdasági informatikus,
pénzügyi-számviteli ügyintéző,
számviteli szakügyintéző, újságíró,
vállalkozási ügyintéző, vámügyintéző**

A jelentkezés helye: Békéscsaba, Szabó Dezső u. 54.
Érdeklődni lehet a 66/443-282 vagy az 529-450 telefonszámokon.

CSABA HONVÉD

KULTURÁLIS EGYESÜLET

- **Július 14., csütörtök 9 óra:** Toborzó nap. 18 óra: Bográcsos parti az udvaron
- **Július 15., péntek 10 óra:** Ruházás és cipővásár
- **Július 16., szombat 20 óra:** Zenés vacsoraest Pedróval
- **Július 20., szerda 17 óra:** Univerzum klub
- **Július 21., csütörtök 18 óra:** Bográcsos parti az udvaron
- **Július 23., szombat 15.30 óra:** ÉFOÉSZ kreatív klub. 20 óra: Zenés vacsoraest Pedróval
- **Július 27., szerda 17 óra:** Univerzum klub
- **Július 28., csütörtök 9 óra:** Toborzó nap. 18 óra: Bográcsos parti az udvaron



Információ: FEK, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 6.
Telefon: 529-230, 529-231 • Fax: 529-232

E-mail: civil2228@mail.datanet.hu • Honlap: www.csabahonved.hu

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A BÉKÉSCSABAI VÁROSVÉDŐ ÉS VÁROSSZÉPÍTŐ EGYESÜLET rajz- és fotópályázatot hirdet általános és középiskolai tanulók számára **Városom, ahol élek** címmel.

- **Rajzpályázat:** Milyennek látod vagy képezed el a jövőben városodat, környezetet? • Technika: szabadon választott. • Méret: A/3 – A/4 • Az általános iskolák 3–4., 5–6. és 7–8. osztályos tanulóinak pályaműveit várjuk.
- **Fotópályázat:** A város szépségeinek feltárása, szép épületek, terrek, szobrok. • Méret: 15 x 21 cm • Az általános iskola 8. és a középiskolák 9–11. osztályos tanulóinak pályaműveit várjuk.

A rajzok és fotók túlodalára kérjük felírni a nevet, lakcímet, iskolát.

Beadási határidő: **2005. szeptember 30.**

Cím: Békéscsabai Városvédő és Városszépítő Egyesület, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 11–17. III/26.



A jövő: Európa! Várunk az EURO-ba!

EURO - OKTÁÉDER Szakközépiskola

Békéscsaba,
Derkovits sor 2.



- Az első szakma megszerzése
23 év alatt tandíjmentes



- Felvételi vizsga nincs
- Tankönyveket biztosítunk
- Iskolánkban nyelvvizsgázhat

Felsőfokú akkreditált szakok

- banki ügyintéző
- idegenforgalmi szakmenedzser
- pénzügyi szakügyintéző
- számviteli szakügyintéző

Emelt szintű szakok

- gazdasági informatikus
- irodavezető
- számítástechnikai programozó
- nk. szállítványozási és logisztikai menedzser

Középfokú szakok

- logisztikai ügyintéző
- marketing- és reklámügyintéző
- pénzügyi-számviteli ügyintéző
- public relations munkatárs
- szállítványozási ügyintéző

Honlap: <http://www.euro-oktaeder.hu> • E-mail: titkarsag@euro-oktaeder.hu • Tel.: 66/444-625

START rádió 88.9

Adástelefon: 324-552

Üzleti telefon: 442-555

Cím: 5600 Békéscsaba,
Bartók B. út 23. VIII/32.

www.startradio.hu

A Középfokú Iskolai Diákotthon

(Békéscsaba, Trefort u. 2. • Tel.: 328-975)

pályázatot hirdet

1 fő **hivatalsegéditakarítói**

munkakör betöltésére.

A pályázatokat
2005. augusztus 15-ig várjuk.

A BÉKÉSCSABAI

Zwack József Kereskedelmi és Vendéglátó-ipari Szakképző Iskola

(5600 Békéscsaba, Gyulai út 32.,
telefon: 445-845)

1 fő **testnevelés-tanári állást** hirdet egyetemi végzettséggel.

A pályázatokat a hirdetés megjelenésétől számított 15 napon belül kérjük megküldeni.

NAP-SZÁM INTERNET

5600 Békéscsaba, Andrassy út 79-81. Minden NAP kapcsolódj rá!

InterNETkártya

Egy igazi havidíj nélküli szolgáltatás!
Egyéb szolgáltatásaink: domainnév-regisztráció, weboldalkészítés, bérelt vonalas internetszolgáltatás, előfizetéses díjszomogok, weboldal-üzemeltetés
Telefon: 66/451-822 • Telefax: 66/528-091 • www.nap-szam.hu

S.O.S. TELEFONOS LELKISÉGÉLY-SZOLGÁLAT

Ingyenesen hívható
(vezetékes telefonról)
a nap 24 órájában.

441-300

További elérhetőségeink:
E-mail: sos.lelkisegely@axelero.hu
Levélcíme: 5601 Békéscsaba, Pf. 305

S.O.S. TINI TELEFONOS LELKISÉGÉLY-SZOLGÁLAT

Várjuk hívásodat iskolai napokon 16.30–19.30 óráig a

447-750-es

telefonszámon.

A hívás vezetékes telefonról INGYENES!
Írhatrsz is nekünk a következő címekre:
sos.lelkisegely@axelero.hu vagy
5601 Békéscsaba, Pf. 305

ÁRVERÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

árverésen kívánja értékesíteni

a Békéscsaba, Nagyrét 1444. szám alatti ingatlanát.

Helyrajzi szám: 0374/141.
Területe: 2630 m² (tanya + szántó).
Közművesítettség: részleges közműellátottság (vezetékes víz és villanyáram).
Egyéb feltételek: a tevékenységhez szükséges közműcsatlakozások költségei a vevőt terhelik.

Az ingatlan kikiáltási ára: 13 150 000 Ft (bruttó).

Aki az árverésen részt kíván venni, annak az árverés megkezdéséig (legkésőbb július 26-án 9–9.45 óráig) a kikiáltási ár 10%-át letétbe kell helyezni a polgármesteri hivatal pénztárában. A befizetett összeg annál, aki az árverésen a legmagasabb összeget ajánlja, beszámít a vételárba, aki az árverésen nem nyert, annak a letétbe helyezett pénz visszajár. Az adásvételi szerződést az árverést követő 60 napon belül meg kell kötni. Amennyiben a nyertes a szerződést ki nem menthető okból nem köti meg, úgy a letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó visszafizetni nem köteles. A vételárhátralék késedelmes befizetése esetén az eladó jogosult a szerződéstől egyoldalúan elállni, kárait megtéríteni a letétbe helyezett összegből. Az árverésen kialakult vételárát a szerződés aláírásától számított 8 napon belül egy összegben kell megfizetni.

Az árverés időpontja: 2005. július 26-án, 10 óra.
Helye: a polgármesteri hivatal III. számú tárgyalóterme (Békéscsaba, Szent István tér 7.).
További felvilágosítással a vagyonkezelő iroda szolgál.
Telefonszám: 523-816



ESKÜVŐI MEGHÍVÓK KÉSZÍTÉSE

GYORSNYOMDA

- Békéscsaba, Munkácsy u. 2. (a fogászattal szemben)
Telefon: 447-563, 547-600 • Fax: 547-601
Mobil: 06-30/6868-753
Nyitva tartás:
hétfőtől péntekig 8–18, szombaton 9–13 óráig
- Békéscsaba, Csaba Center földszint
Telefon/fax: 524-653 • Mobil: 06-30/6868-752
Nyitva tartás:
hétfőtől péntekig 9–18, szombaton 9–14 óráig

E-mail: gyorsnyomda@axelero.hu
Weboldal: www.gyorsnyomda.com

Hocz és Medvegy Kft.

Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B • Tel./fax: 442-380
Mobil: 06-30/9388-404, 06-30/3301-404

Mindentféle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS garanciával. Ingyenes árajánlat és csomagolódobozok biztosítása. Raktározási lehetőség rövid időre is.
MSZ EN ISO 9001:2001

Mindenfajta keleti-nyugati személfépkocsi és haszonjármű **KIPUFÓGÓ-KATALIZÁTOR** javítása, forgalmazása, cseréje
Olajcsere, kisebb javítások
Békéscsaba, Mogyoró u. 7.
(Dobozó út-Eiffel-toronytól jobbra 50 m-re)
Telefon: 06-66/430-589, 06-30/2282-447
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30-17.30 óráig

Tanácsstalan? Segítünk!

Yellow Phone®

INFORMÁCIÓSZOLGÁLAT
(66) 325-769
Munkanapokon 8–18 óráig

AUTÓÜVEG CENTRUM

Szarvasi út 9.,
Hat ház u. sarok
Telefon: 450-358

Szélvédő-autóüveg, napfénytető eladása és szerelése, biztosító üvegek üzemeltetése

BÉKÉS-FLOAT-PLUSZ-KFT

MŰANYAG NYILÁSZÁRÓK

GYÁRTÁSA, BEÉPÍTÉSE
Tel.: 446-515, 30/456-4105
Minden, ami ÜVEGÉZÉS Polykarbonát
Épületlakatos munkák
Békéscsaba, Szerdahelyi út 20.
(a Vidia-udvarban)

TEMETKEZÉS

A Temetkezési Vállalat
ÁLLANDÓ 24 órás
MEGYEI ÜGYELETÉNEK
új száma:
447-897
Békéscsaba, Petőfi u. 4.
Telefon: 447-897 és 327-585
Mobil: 06-20/9464-064

**VÁLASZTON AKCIÓS HITELEINK KÖZÜL:**

✓ Fele részletek egy évig, 108 havi futamidővel

Alto: **9 263 Ft-tól** Wagon R+: **11 422 Ft-tól**Ignis: **12 393 Ft-tól** Swift: **12 671 Ft-tól**Liana: **17 863 Ft-tól**

✓ 0 Ft kezdőrészlet, max. 100 hónap

✓ 10% indulóval, max. 120 hónap

THM: 3,8-8,6% CHF alapú. További feltételek kereskedéseinkben. A képen felszereltbe modellel látható. Átlagfogyasztás 6,2-6,9 l/100 km • CO₂-kibocsátás: 148-170 g/km**Ankers Kft.**

Békéscsaba, Szarvasi út 13. Tel.: (66) 446-752, 453-770

Orosháza, Arany J. u. 2/e Tel.: (68) 411-233



Szegélyszolgálat egész Európában

**EGYHETES SZUPERINTENZÍV TANFOLYAM INDUL!****POZSÁR Autóiskola**

AHOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSE!

*Sm, A, B, C, D, E KATEGÓRIÁS, VALAMINT***ÁRU- ÉS SZEMÉLYSZÁLLÍTÓ TANFOLYAMOKAT INDÍTVUNK**2005. július 18-án, 16 órakor Békéscsabán, a Lázár u. 2. alatt
(a bútorbolt mellett)!*Orvosi igazolást és igazolványképet mindenki hozzon magával!*

ÉRDEKLŐDNI A 66/444-818, 20/912-7057, 20/364-8797 telefonszámokon.

**A TAVALI ELMÉLETIVIZSGA-EREDMÉNYEINK
MEGFELELÉSI ÁTLAGA 97,8% VOLT!****A TANDÍJ ÉS A VIZSGADÍJ 30%-ÁNAK VISSZAIGÉNYLÉSE ESETÉN
ÁRAINK RENDKÍVÜL KEDVEZŐEK:**

Sm (moped)	30 002 Ft	B (személygépkocsi)	68 735 Ft
A1 (motorkerékpár)	44 585 Ft	C (tehergépkocsi)	110 131 Ft
Ak (motorkerékpár)	46 685 Ft	D (autóbusz)	100 401 Ft
A (motorkerékpár)	60 755 Ft	E (nehézpótkocsi)	56 861 Ft

(az áraink mindent tartalmaznak: orvosi, elmélet, gyakorlat, eü. vizsga)

MI MINDANNYIAN SZÁMÍTUNK ÖNÖKRE!

POZSÁR JÓZSEFNÉ	ügyvezető igazgató	20/912-7057
POZSÁR JÓZSEF	iskolavezető, KRESZ	20/364-8797
BAZSÓ IMRE CSABA	Renault Scenic	30/953-5656
BOKOR GYULA	Volkswagen Polo	20/464-7564
DUNA ANDRÁS	Seat Ibiza	70/942-6142
DUNA ZSOLT	Volkswagen Polo	30/279-5490
FÖLDI BÉLA	Volkswagen Polo	20/805-3717
GYULAVÁRI PÁL	Opel Astra	30/475-8303
IFJ. GYULAVÁRI PÁL	Opel Astra	30/218-8975
KRIZSÁN JÁNOS	Volkswagen Polo	20/920-6548
MALATYINSZKI GYÖNGYI	Suzuki Swift	20/322-4908
PÁL ISTVÁN	Citroën Xsara	30/374-9331
POZSÁR ZSOLT	Peugeot 206	20/519-8399
SZABÓ KRISZTIÁN	Audi 80	20/382-3706
SZUROMI ALBERT	Volkswagen Polo	30/471-1808
VARGA LAJOS	FIAT Punto	30/245-9730
ZSÓLAI SÁNDOR	Seat Cordoba	70/542-9869
FEHÉR ISTVÁN	Elmélet (szerk. ísm.)	20/448-9712
MAGURA ISTVÁN	Ikarus 256 (autóbusz)	20/955-1000
PALLÉR ISTVÁN	DAF (tehergépkocsi)	20/955-3000

OKÉV-regisztrációs szám: 04-0096-04 • Akkreditációs Iajstromszám: 0462
Programakkreditációs szám: PLH-245**• APRÓHIRDETÉS •****INGATLAN**

- Másfél szobás, panorámás, erkélyes, fűtésszabályozós lakás eladó. Telefon: 06-30/3700-881.
- Békéscsabán, a Lencsési út 36. szám alatt 3 szobás, egyedi gázos, első emeleti lakás sürgősen eladó. Érdeklődni: 06-30/4564-092.
- Egyedülálló anya három gyermekkel bútorzatlan albérletet keres. Telefon: 06-30/548-0170.
- Békéscsabán 26 m²-es üzlet-helyiség kiadó. Telefon: 06-20/923-7447.
- A Bartók Béla úton II. emeleti, felújított, egyedi gázos lakás eladó. Telefon: 06-20/886-2521.
- 74 m²-es, 3 szobás, étkezős, átalakított, egyedi fűtéses lakás eladó a Pásztor utcában. Irányár: 10,6 M Ft. Érdeklődni délután lehet a 06-30/682-0824, 06-30/464-5774 telefonszámokon.
- Újkígyóson 2 szobás családi ház eladó reális áron. Újkígyós, Temető u. 17., telefon: 06-20/228-2440.

SZOLGÁLTATÁS

- Szobafestés, mázolás, tapétázás, homlokzatfestés. Marik István, Tavasz u. 83., telefon: 437-895, 06-30/275-7263.
- Szobafestést, mázolás, tapétázást, szalagparkettázást, homlokzatfestést, hőszigetelést, nemsvakolatok készítését vállalom. Lestyán Pál, Gorkij u. 6., telefon: 436-226, 06-30/481-8071.
- Csempézést, hidegburkolást vállalok. Tel.: 06-30/273-3191.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Gubény György, telefon: 433-079, 06-30/359-8560.
- Színes televíziók javítása garanciával. Domokos Tamás, telefon: 430-166, 06-20/9417-855.
- Biztonsági zár, normál és extra redőny, harmonikaajtó, szalagfüggöny, relaxa, szünyogháló szerelése, javítása, kulcsmásoolás: Lencsési út 42. Tel.: 06-30/233-4550, 457-154.
- Hűtők, fagyasztók javítása. Békéscsaba, Fiumei u. 4., Bali és Fia Bt., telefon: 06-20/9212-521 és 06-20/9446-986.
- Utánfutó kölcsönzése és értékesítése egyéni igények alapján a Lencsésin. Dobos I. u. 20., telefon 06-70/335-7584, 06-30/233-4550.
- Redőny, relaxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, szünyogháló, napellenző, zár, hevederzár szerelése. Kulcsmásoolás. Üzletek: Békéscsaba, Sás köz 6., telefon: 457-828, 06-70/2110-961; Munkácsy u. 2., telefon: 06-70/537-0417.
- Könyvelés egyéni és társas vállalkozók részére teljes körű ügyintézéssel, akár visszamenőleg is. Mérlegkészítés, önellenőrzés, üzletviteli tanácsadás. Telefon: 06-20/567-6521.
- Kft.-k, bt.-k, egyéni vállalkozók, figyelem! Könyvelés (visszamenőleg is), bérszámfejtés, hitelügyintézés, pénzügyi tanácsadás. Mindent egy helyen intézünk. Várom érdeklődő telefonját: 06-20/424-7187.
- Automata mosógépek, háztartási gépek javítása helyszíni kiszállással. Tel.: 06-30/304-4622, 454-561.
- Színes tv, videó javítása, antennaszerezés. Kovács és Tsa Bt., telefon: 322-480, 454-486.

TÁRSKERESÉS

- Szimpátia társközvetítés, társas magányban élőknek is. Telefon: 06-20/223-5970.

OKTATÁS

- Angolnyelv-oktatás. Tel.: 06-30/855-7105.
- Matematikából pótvizsgára, póteretségire felkészítés, korrepetálás középiskolásoknak. Telefon: 06-30/855-7105.
- Angolnyelv-oktatás. Tel.: 06-20/959-1924, 06-70/360-8928.
- Angolnyelv-oktatás kezdőknek és általános iskolásoknak is, intenzív és normál ütemben is. Telefon: 06-30/345-9237.
- Angol- és francianyelv-oktatást, korrepetálást, nyelvvizsgára felkészítést vállalok. Telefon: 06-30/525-7125.
- Matematikából pótvizsgára felkészítés, korrepetálás általános iskolásoknak. Telefon: 327-758, 18 órától.
- Matematikakorrepetálás, felkészítés. Telefon: 06-30/585-3486.
- Német- és orosznyelv-oktatás. Telefon: 06-30/424-6808.
- Rendkívül kedvező árú matematika-, fizikaórák. Tel.: 323-347.

MUNKA

- A 2. Számú Általános Iskola (Békéscsaba, Irányi u. 4., telefon 325-022) a következő állás-helyet hirdeti meg: tanító, angol műveltségű területen szerzett oklevéllel. Végzettség: tanítóképző főiskola. A pályázat beadási határideje 2005. augusztus 1., az állás elfoglalásának határideje 2005. szeptember 1.
- A Vásárhelyi Pál Műszaki Szakiskola fizika-matematika és német nyelv szakos tanárokat, valamint gazdasági vezetőket keres. Telefon: 06-30/488-6218.

EGYÉB

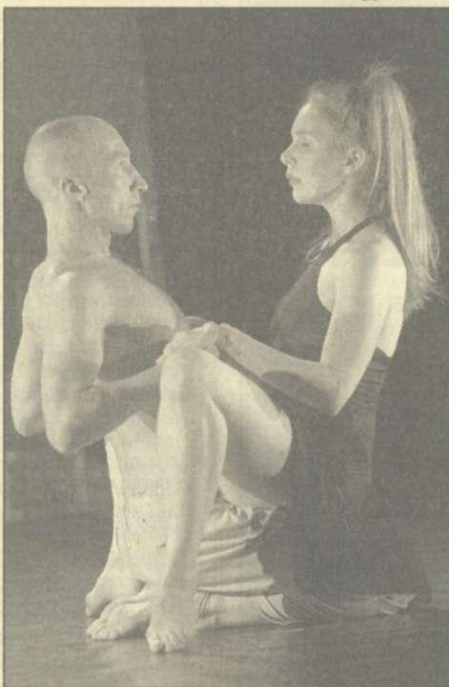
- Nagyméretű, hibátlan tölgya íróasztal eladó. Telefon: 06-30/4878-970.
- 3 raklap új, „Palotás” cserép eladó. Telefon: 06-70/255-0913.
- Kiscicák ingyen elvihetők. Telefon: 06-30/506-4204.
- Családorvos-gyűjtemény eladó. Tel.: 06-20/916-6961.

Táncszínház, bohózat, Kölyöksziget és musicalkoncert

(Folytatás az 1. oldalról)

Ezen az estén kétségtelenné vált, hogy a jubileumi programsorozat meghódította a közönséget, hogy a koncepció (színház, irodalom, komoly- és könnyűzene, táncművészet, humor) pontosan azt adja, amit a város lakói várnak a Városházi Esték két és fél hetétől. Nos, e koncepció jegyében jött másnap a helyi színház Heltai Jenő bohózatával, a Naftalinnal, amiről lehet, hogy nem sokan tudják már, hogy ruhásszekrények molytalanítására használták. Hogy Heltai darabjában nagy szerepe van a ruhásszekrénynek, a kevésbé járatos színházlátogató is hamar kitalálja. Konter László, a darab rendezője igazi, nevetős színházat csinált, a pikáns játék stílusát jól érezték színészei is.

A vasárnap délelőtt a gyerekeké volt: vásári forgatag várta az aprónépet és Ágoston Béla népzeneész, este pedig a felnőtt szórakozni vágyókat a Vidám Színpad művészei Magyar Attila Álmodozók a falvédőről című különleges bohóckodásával. Már eleve sikernek látszott, hogy egy nagy nézettségű tévésorozat két közismert figurája,



Holtodiglan

Móni és Gézus, azaz Farkasházi Réka és Németh Kristóf is szerepet kapott benne. A gyorsan pergő jelenetsor az élet kis dolgait szedte csokorba, és nyújtotta át a publikumnak a tanulsággal (mert az is volt): „Keress meg önmagad és ha megtalálsz, beszéljess vele.” Hogy miről, azt nyilván embere válogatja.

A mindennapos vendég másfél hét után úgy érzi: most már inkább csak szórakozunk, töltsük kellemesen a városházi estéket. Tudták ezt a szervezők is, hétfőn szünnapot rendeltek el, de nem a gyerekeknek: az Újra a Kölyökszigeten lelkes közön-

séget toborzott a díszudvari tribünre, az előadás vendégei nagy odaadással vettek részt a sárkányűzésben, ugyanis az idén egy rusnya sárkány támadta meg Évi tündér kedvenc birodalmát... És, hogy komolyak is legyünk pár órára, kedden a városháza dísztermében József Attila-verseket hallgathattunk a békéscsabai versmondó egyesület előadásában. Az Isten itt állt a hátam mögött című összeállítást Józsa Mihály rendezte.

Másnap este zsúfolt ház tapsolt a fanyar, abszurd humor mestereinek a L'art Pour L'art társulat első csabai szereplésén; volt még könnyűzenével fűszerezett Békés Est-parti és a zárónapon nagyszabású, fantasztikus kiállítású musicalkoncert pesti sztárvendégekkel: Janza Kata, Détár Enikő, Szomor György, Feké Pál, Farkas Gábor „Gábiel” és a többiek, valamint a csupa tűz és akrobatika Dóka Musical Tánccar fellépésével, miközben máris arra gondoltunk: milyen lesz a tizenegyedik? Meglátjuk.

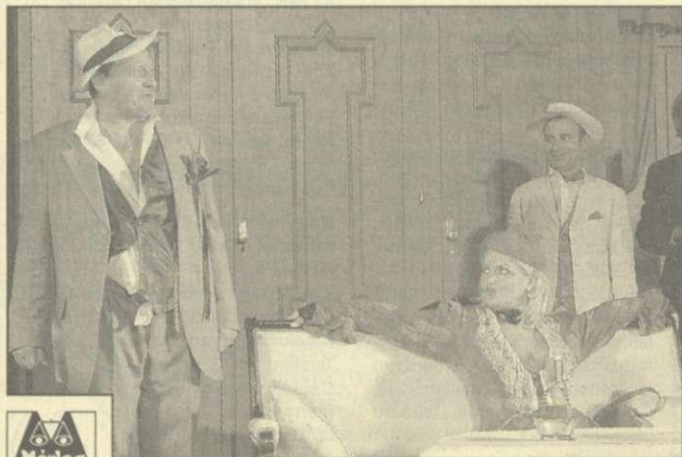
SASS ERVIN



Musicalkoncert



Békés Est-parti



Naftalin-bohózat



Musicalkoncert